

**Technische Daten:**

Messbereich: 0 – 500 g, (+/- 2 g)  
 TARE-Funktion, Wählbare Anzeige g/oz, Summier-Funktion  
 Batterie: 2 Stk. AAA, nicht im Lieferumfang  
 Betriebstemperatur: 0 – 40 °C

**ON/OFF/TARE – Taste:**

Halten Sie die Waage waagrecht und drücken Sie die **ON/OFF/TARE** Taste, um das Gerät einzuschalten. Wenn die Waage betriebsbereit ist, erscheint auf dem Display 0,0. Zum Ausschalten drücken Sie die **ON/OFF/TARE** Taste 3 Sekunden. Falls keine Tasten gedrückt werden, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten automatisch aus.

**TARA-Funktion:**

Wenn Sie Produkte in einem Behälter abwiegen möchten, dann geben Sie den Behälter zuerst auf den Löffel. Anschließend drücken Sie kurz die **ON/OFF/TARE** Taste. Die LCD Anzeige zeigt wieder 0,0 an und Sie können mit dem Abwiegen beginnen.

**Anzeigenwechsel g/oz**

Halten Sie die **G/OZ** Taste gedrückt, um die Einheit zu ändern.

**Addierendes Wiegen**

Nachdem Sie die Waage eingeschaltet haben und diese 0,0 anzeigt, drücken Sie die  $\Sigma$  Taste einmal. Diese zeigt nun SU-0 an. Wiegen Sie nun das erste Objekt ab. Wenn die abgewogene Menge auf dem Display stabil angezeigt wird, drücken Sie die  $\Sigma$  Taste einmal und leeren Sie den Löffel. Nun wird auf dem Display SU-1 angezeigt und Sie können mit dem Wiegen des zweiten Objekts beginnen. Wenn auch hier die abgewogene Menge auf dem Display stabil angezeigt wird, drücken Sie die  $\Sigma$  Taste einmal und das Gesamtgewicht wird angezeigt. Nun können Sie den Löffel wieder leeren und mit dem Abwiegen des nächsten Objekts beginnen, etc. Um das addierende Wiegen abzubrechen, drücken die  $\Sigma$  – Taste für 2 Sekunden.

**ACHTUNG!**

- Verwenden Sie die Waage nicht bei einer hohen Temperatur oder bei hoher Feuchtigkeit.
- Drücken Sie nicht zu stark auf den Löffel und verwenden Sie die Löffelwaage nicht zum Umrühren oder Ähnlichem.
- Für eine genaue Ablesung des Gewichts, halten Sie die Waage beim Messvorgang immer waagrecht.
- Nur für den privaten Gebrauch in haushaltsüblichen Mengen einsetzbar.
- Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu keine scharfen Reinigungsmittel.
- Halten Sie den Griff der Waage fern von Flüssigkeiten um Kurzschlüsse und Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Waage für längere Zeit nicht verwendet wird. Dadurch vermeiden Sie Schäden durch defekte Batterien.

- Eine zu geringe Batterieleistung wird durch das Batterie-Symbol im LCD Display angezeigt.
- Verpackung und Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**Entsorgung**

Verpackung entsorgen: Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Produkt entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den an Ihrem Wohnort geltenden Bestimmungen und Gesetzen. Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

**Konformitätserklärung CE:**

Die EU-Konformitätserklärung kann an der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

**Gewährleistung**

Es gelten die in den jeweiligen Ländern gültigen gesetzlichen Bestimmungen für die Gewährleistung.

**Technical data**

Measuring range: 0 – 500 g (+/- 2 g)  
 Tare Weigh Function, Units Conversion, Summation Measuring  
 Power: 2xAAA batteries (not included)  
 Operating Temperature: 0°C–40°C

**ON/OFF/TARE Button:**

Keep the Spoon Scale in horizontal level and press "ON/OFF/TARE" button to power on the unit, after it self-detect the the LCD displays 0.0. Press "ON/OFF/TARE" and hold for 3 seconds to power off the scale. The scale automatically switches off after 5 minutes non pressing button or no weighing.

**TARE-Function:**

When put container on Spoon and need to deduct the tare weight, or the scale doesn't display 0.0 at standby status, press "ON/OFF/TARE" once. Then it can deduct tare weight, LCD displays 0.0 and can do weighing.

**Units Conversion:**

Press "G/OZ" button to change unit g/oz.

**Cumulative weighing**

Once you have turned on the scales and the 0.0 is displayed, press the  $\Sigma$  button once. This will now display SU-0. Weigh the first object. When the weight is shown consistently on the display, press the  $\Sigma$  once and empty the bowl. The display now shows SU-1, and you can start to weight the second object. When the weight is shown consistently on the display, press the  $\Sigma$  once and the total weight is shown.. Now you can empty the bowl once more and start to weigh the next object etc. To cancel cumulative weighing, press the  $\Sigma$  button for 2 seconds.

**ATTENTION!**

- Do not use the scale in high temperature, high moisture, dusty and tense vibration environment.
- Please don't press spoon. While measure weight, please place it gently and avoid shock to keep scale's precision.

- Please always keep the scale in horizontal level to read data, power on, tare weighing, over tilt will affect the precision.
- Can only be used for private use in normal household quantities.
- Please use wet soft clothing to clean off the surface. Do not use strong detergents.
- Keep the scale away from water or other liquid to avoid short circuit and malfunction of scale.
- Please take out the batteries if the scale is not used for long time. Thus you avoid damage caused by defective batteries.
- When the power is not enough, LCD will display battery symbol.
- Keep the packaging and device out of reach of children.



**Disposal Disposing of packaging:** The packaging material has been selected in view of environmental concerns and disposability and is therefore recyclable. The paper and cardboard can be recycled, as can the plastic coverings. Disposing of the product: Applicable in the European Union and other European states with systems in place for collecting and

sorting recyclable materials. Dispose of the product in accordance with any laws and regulations applicable at your place of residence. Old devices must not be placed in the household waste! Should the device become unusable, each customer is legally obligated to separate old devices from the household waste, e.g. take the device to your community/ area collection point. It is therefore ensured that old devices are professionally recycled and negative effects on the environments are mitigated. For this reason, electrical devices are marked with the symbol depicted here.

#### Declaration of conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address shown at the end of this manual

#### Warranty conditions

The respective country's legal provisions for warranty conditions shall apply accordingly.

FR

Balance de dosage numérique Poolchemie – N° d'art. 079040

#### Caractéristiques techniques :

Plage de mesure : 0 – 500 g, (+/- 2 g)  
 Fonction tare, affichage en g / oz au choix, fonction d'addition  
 Piles : 2 pces, AAA, non comprise dans la livraison  
 Température de service : 0 – 40 °C

#### Touche ON/OFF/TARE :

Maintenez la balance à l'horizontale et appuyez sur la touche **ON/OFF/TARE**, afin de mettre l'appareil en marche. Lorsque la balance est prête à fonctionner, 0,0 apparaît sur l'écran. Pour éteindre la balance, appuyez sur la touche **ON/OFF/TARE** pendant 3 secondes. Si aucune touche n'est activée pendant 5 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.

#### Fonction TARE :

Si vous souhaitez peser des produits dans un récipient, placez d'abord le récipient sur la cuillère. Ensuite, appuyez brièvement sur la touche **ON/OFF/TARE**. L'affichage LCD indique de nouveau 0,0 et vous pouvez alors commencer la pesée.

#### Changement d'unité g/oz

Maintenez la touche **G/OZ** enfoncée pour changer d'unité.

#### Pesage cumulatif

Après avoir mis la balance de dosage en service et lorsqu'elle affiche 0.0, appuyez une fois sur le bouton  $\Sigma$ . Elle affiche alors SU-0. Pesez maintenant le premier objet. Si la quantité pesée s'affiche sur l'écran de façon stable, appuyez une fois le bouton  $\Sigma$  et videz la cuillère. Maintenant, SU-1 est affiché sur l'écran et vous pouvez commencer à peser le second objet. Si la quantité pesée s'affiche sur l'écran de façon stable, appuyez une fois sur le bouton  $\Sigma$  et le poids total est affiché. Maintenant, vous pouvez vider la cuillère à nouveau et commencer à peser l'objet suivant etc. Pour annuler le pesage cumulatif, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton  $\Sigma$ .

#### ATTENTION !

- N'utilisez pas la balance en cas de températures élevées ou d'humidité importante.
- N'appuyez pas trop fort sur la cuillère et n'utilisez pas la cuillère balance pour mélanger ou d'autres actions semblables.
- En vue d'une lecture précise du poids, maintenez toujours la balance à l'horizontale pendant la mesure.
- Uniquement réservée à l'usage privé, dans des quantités normales pour une utilisation domestique.
- Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer la balance. N'utilisez aucun produit nettoyant agressif.
- Tenez le manche de la balance à distance des liquides afin d'éviter les court-circuits et les dysfonctionnements.
- Retirez les piles de la balance lorsque celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Ceci permet d'éviter des dommages dus à des piles défectueuses.
- Lorsque l'état de charge des piles est trop faible, un symbole représentant une pile s'affiche sur l'écran LCD.
- Garder l'emballage et l'appareil hors de portée des enfants.



**Mise au rebut Mise au rebut de l'emballage :** Les matériaux qui composent nos emballages ont été sélectionnés en fonction de critères écologiques de même que pour leur facilité d'élimination et sont de ce fait recyclables. Jetez le papier et les cartons dans le bac de papiers usagés et les films plastiques dans le bac de recyclage. Mise au rebut du produit : Les dispositions en vigueur

au sein de l'Union européenne et dans les autres États européens dotés de systèmes de tri sélectif des matières recyclables sont applicables. Éliminez le produit conformément à la réglementation locale et à la législation en vigueur. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si le périphérique n'est plus utilisable, le consommateur est dans l'obligation légale d'éliminer l'appareil usagé séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte dans sa commune/ ville. Les vieux appareils peuvent ainsi être recyclés de manière appropriée et les effets négatifs sur l'environnement sont évités. C'est la raison pour laquelle les appareils électriques sont marqués du symbole représenté ici.

## Déclaration de conformité CE

L'envoi de la déclaration de conformité CE peut être demandé à l'adresse mentionnée à la fin de la présente notice.

## Conditions d'application de la garantie

Les dispositions légales en matière de garantie en vigueur dans le pays concerné sont applicables.

IT

Bilancia digitale dosatrice Poolchemie – Cod. art. 079040

## Dati tecnici:

Intervallo di misurazione: 0 – 500 g, (+/- 2 g)

Funzione TARE, visualizzazione selezionabile g/oz, funzione somma

Batteria: 2 pz. AAA, non compresa nella fornitura

Temperatura d'esercizio: 0 – 40 °C

## Tasto ON/OFF/TARE:

Tenere la bilancia in posizione orizzontale e premere il tasto **ON/OFF/TARE**, per attivare la bilancia. Quando la bilancia è pronta all'uso, sul display appare 0,0. Per spegnere, premere il tasto **ON/OFF/TARE** per 3 secondi. Se non viene premuto alcun tasto, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 5 minuti.

## Funzione TARE:

Se si desidera pesare i prodotti in un contenitore, innanzitutto posizionare il contenitore sul cucchiaino. Quindi, premere brevemente il tasto **ON/OFF/TARE**. Il display LCD indicherà di nuovo 0,0 e sarà possibile iniziare a pesare.

## Cambio di visualizzazione g/oz

Tenere premuto il tasto **G/OZ** per modificare l'unità.

## Pesatura addizionale

Dopo aver acceso la bilancia e questa indica 0,0, premere una volta il tasto  $\Sigma$ . Ora questa indica SU-0. Pesare ora il primo oggetto. Quando il display indica un valore stabile della quantità pesata, premere una volta il tasto  $\Sigma$  e svuotare il cucchiaino. Ora il display indica SU-1 e si può procedere con la pesatura del secondo oggetto. Quando anche qui il display indica un valore stabile della quantità pesata, premere una volta il tasto  $\Sigma$  e comparirà il peso totale. Ora si potrà svuotare nuovamente il cucchiaino e procedere con la pesatura dell'oggetto seguente. Per annullare la pesatura addizionale tenere premuto il tasto  $\Sigma$  – per 2 secondi.

## ATTENZIONE!

- Non utilizzare la bilancia in caso di temperatura o umidità elevate.
- Non premere con forza eccessiva sul cucchiaino e non utilizzare la bilancia a cucchiaino per mescolare o simili.
- Per ottenere un'esatta lettura del peso, tenere la bilancia sempre in posizione orizzontale durante la misurazione.
- Utilizzabile solo a scopi privati per quantità comuni in ambito casalingo.
- Pulire la bilancia solo con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi a tale scopo.
- Tenere lontana l'impugnatura della bilancia da liquidi per evitare cortocircuiti ed errori di funzionamento.
- Estrarre le batterie se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo. In questo modo si evitano danni a causa di batterie difettose.

- Una batteria con potenza troppo bassa verrà indicata dal simbolo della batteria sul display LCD.
- Conservare la confezione e l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini.



**Smaltimento Smaltimento dell'imballaggio:** i materiali dell'imballaggio sono stati selezionati in base a criteri di eco-compatibilità e di smaltimento e per questo motivo sono riciclabili. Gettare il cartone insieme alla carta straccia e i fogli di alluminio nella raccolta per il riciclaggio. Smaltimento del prodotto: applicabile nell'Unione europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata. Smaltire il prodotto in conformità con le disposizioni e le leggi in vigore nel vostro luogo di residenza. I dispositivi vecchi non devono finire nei rifiuti domestici! Nel caso in cui il dispositivo non venisse più utilizzato, ogni consumatore è obbligato a consegnare i dispositivi vecchi separati dai rifiuti domestici, per es. presso un punto di raccolta comunale. In questo modo viene garantito che i rifiuti vengano riciclati correttamente e che vengano evitati effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo i dispositivi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui in alto.

## Dichiarazione di conformità CE

La Dichiarazione di conformità CE può essere richiesta all'indirizzo riportato alla fine delle presenti istruzioni.

## Condizioni di garanzia

Per la garanzia valgono le disposizioni di legge in vigore nei rispettivi paesi.

SI

Digitalna tehtnica za bazenske kemikalije – številka artikla 079040

## Tehnični podatki:

Območje merjenja: 0 – 500 g, (+/- 2 g)

TARE-funkcija, prikaz po izbiri g/oz, funkcija seštevanja

Baterije: 2 x AAA, nista priloženi

Obratovalna temperatura: 0 – 40 °C

## ON/OFF/TARE – tipka:

Tehtnico držite vodoravno in pritisnite na tipko **ON/OFF/TARE**, da vključite napravo. Ko je tehtnica pripravljena za uporabo, se na ekranu prikaže številka 0,0. Če jo želite izključiti, pritisnite na tipko **ON/OFF/TARE** za tri sekunde. Če ne boste pritisnili na nobeno tipko, se bo naprava po 5 minutah sama avtomatsko izključila.

## TARE - funkcija:

Če želite tehtati izdelke skupaj s posodo, postavite na tehtnico samo posodo in na kratko pritisnite na tipko **ON/OFF/TARE**. LCD prikaz spet pokaže vrednost 0,0 in lahko začnete s tehtanjem.

## Spreminjane prikaza g/oz (gram/unča)

S tem, ko boste pritisnili in držali tipko **G/OZ**, se bo prikaz spremenil.

## Tehtanje s prištevanjem

Po vklopu tehtnice in prikazu vrednosti 0,0 pritisnite enkrat  $\Sigma$ . Tehtnica sedaj kaže SU-0. Sedaj stehajte prvo snov. Ko je stehšana količina na zaslonu prikazana v stabilni vrednosti, enkrat pritisnite tipko  $\Sigma$  in izpraznite žlico. Sedaj zaslon prikazuje vrednost SU-1 in začnete lahko s tehtanjem druge snovi. Če je tudi tukaj stehšana količina na zaslonu prikazana v stabilni vrednosti, potem enkrat pritisnite tipko  $\Sigma$  in prikazala se bo skupna teža. Sedaj lahko žlico ponovno izpraznite in začnete s tehtanjem naslednje snovi itd. Da prekinete tehtanje s prištevanjem držite tipko  $\Sigma$  pritisnjeno 2 sekundi.

## POZOR!

- Tehtnice ne uporabljajte pri visoki temperaturi ali visoki vlagi.
- Na tehtnico ne pritiskajte premočno in tehtnice ne uporabljajte za to, da bi na njej mešali ali kaj podobnega.

- Za natančno odčitavanje vrednosti, mora stati tehtnica pri tehtanju vedno povsem vodoravno.
- Tehtnica je primerna samo za privatno uporabo in za tehtanje količin, ki so običajne v gospodinjstvu.
- Tehtnico čistite samo z vlažno krpo. Za čiščenje ne uporabite nobenih grobih čistil.
- Ročaj tehtnice držite stran od tekočin, s tem boste preprečili kratke stike in nepravilno delovanje.
- Če tehtnice dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije. Na ta način preprečite škodo, ki bi lahko nastala zaradi okvarjenih baterij.
- Kadar so baterije iztrošene, se na LCD ekranu pokaže simbol za baterijo.
- Embalažo in napravo shranjujte tako, da je otroci ne morejo doseči.



**Odstranitev Odlaganje embalaže:** Materiali, iz katerih je izdelana embalaža, so izbrani v skladu z okoljsko odgovornostjo in smernicami za odstranitev odpadkov in jih je zato mogoče reciklirati. Lepenke in karton odvrzite v zabojnik za papir, folije pa v zabojnik za sekundarne surovine.

Odstranitev izdelka: Velja v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin. Izdelek odvrzite v skladu z določili in zakoni, ki veljajo v vašem kraju bivanja. Stare naprave ne sodijo med gospodinjne odpadke! Če naprava ne bi več uporabljali, potem je vsak potrošnik zakonsko dolžan, da stare naprave odloži ločeno od gospodinjnih odpadkov, npr. pri zbirnem mestu svoje skupnosti/svojega mestnega predela. S tem se zagotovi, da so stare naprave ustrezno reciklirane in tako preprečimo negativne učinke na okolje. Zaradi tega so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.

#### Izjava o ustreznosti CE

Do izjave EU o skladnosti lahko dostopate na naslovu, ki je naveden na koncu navodil.

#### Garancijski pogoji

Za garancijo veljajo zakonska določila, ki so veljavna v posamezni državi.

RO

**Cântar digital de dozare pentru substanțele chimice din piscină – nr.art. 079040**

#### Specificații tehnice:

Domeniu de măsurare: 0 – 500 g, (+/- 2 g)  
 funcție TARE, afișaj selectabil g/oz, funcție de însumare  
 Baterie: 2 buc. AAA, nu sunt incluse în pachetul de livrare  
 Temperatură de funcționare: 0 – 40 °C

#### Tastă ON/OFF/TARE (PORNIT/OPRIT):

Țineți cântarul orizontal și apăsați tasta **ON/OFF/TARE**, pentru a porni aparatul. Dacă este pregătit de funcționare cântarul, apare pe display 0,0. Pentru oprire apăsați tasta **ON/OFF/TARE** 3 secunde. Dacă nu se apasă pe nicio tastă, aparatul se oprește după 5 minute.

#### Funcție TARE:

dacă doriți să cântăriți produsele într-un recipient, puneți recipientul mai întâi pe suport. După aceea apăsați scurt tasta **ON/OFF/TARE**. Afișajul LCD indică din nou 0,0 și puteți începe cu cântărirea.

#### Modificare afișaj g/oz

Apăsați tasta **G/OZ**, pentru a modifica unitatea de măsură.

#### Cântărire cu însumare

După ce ați pornit cântarul și acesta indică 0,0, apăsați tasta  $\Sigma$  o dată. Cântarul indică acum SU-0. Cântăriți acum primul obiect. Dacă se afișează stabil pe display

cantitatea cântărită, apăsați tasta  $\Sigma$  o dată și goliți lingura. Acum se afișează pe display SU-1 și puteți începe cu cântărirea celui de al doilea obiect. Dacă și în acest caz se afișează stabil pe display cantitatea cântărită, apăsați tasta  $\Sigma$  o dată și se afișează greutatea totală. Acum puteți goli din nou lingura și începe cu cântărirea următorului obiect, etc. Pentru a întrerupe cântărirea cu însumare, apăsați tasta  $\Sigma$  2 secunde.

## ATENȚIE!

- Nu folosiți cântarul la o temperatură sau umiditate a aerului mare.
- Nu apăsați prea tare pe suport și nu-l folosiți pentru a amesteca sau ceva similar.
- Pentru citirea corectă a greutății, țineți cântarul în timpul procesului de cântărire întotdeauna orizontal.
- Se poate utiliza doar pentru uz privat cu cantități obișnuite din gospodărie.
- Curățați cântarul doar cu o lavetă umedă. Pentru aceasta nu folosiți substanțe de curățare acide.
- Mențineți mânerul cântarului la distanță față de lichide, pentru a împiedica un scurt circuit și o funcționare incorectă.
- Scoateți bateriile atunci, când nu folosiți cântarul mai mult timp. Astfel împiedicați deteriorarea cauzată de baterii defecte.
- O putere prea mică a bateriilor este indicată de simbolul bateriilor pe display-ul LCD.
- Păstrați ambalajul și aparatul la distanță față de copii.



**Înlăturare Eliminarea ambalajului:** Materialele de ambalare sunt alese conform punctelor de vedere ale compatibilității cu mediul înconjurător și al tehnicilor de eliminare și, de aceea, sunt reciclabile. Predați hârtia și cartonul la maculatură, foliile la locurile de colectare ale materialelor reciclabile. Eliminarea produsului:

Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte state europene cu sisteme pentru colectarea separată a materialelor reciclabile. Eliminați produsul conform dispozițiilor și legislației în vigoare din localitatea dvs. Aparatele uzate nu au voie să fi eliminate la gunoii menajer. Dacă dispozitiv nu mai poate fi utilizat, atunci fiecare consumator are obligația legală de a elimina aparatele uzate separat față de gunoii menajer, de ex. la un punct de colectare din comunitate/oraș. Astfel se asigură că aparatele uzate se evaluează corect și că se pot evita efectele negative asupra mediului înconjurător. De aceea aparatura electronică este marcată cu simbolul prezentat aici.

#### Declarație de conformitate CE

Declarația de conformitate UE poate fi solicitată de la adresa dată la sfârșitul acestui manual.

#### Condiții de garanție

Pentru garanție sunt valabile dispozițiile legale valabile în țările respective.

CZ

**Digitální dávkovací váha pro bazénovou chemii – Art. č. 079040**

#### Technická data:

Rozsah měření: 0 – 500 g, (+/- 2 g)  
 TARE-funkce, voliči ukazovače g/oz, Suma-funkce  
 Baterie: 2 Ks. AAA, není součástí balení  
 Teplota provozu při: 0 – 40 °C



#### ON/OFF/TARE – Tlačítko:

K zapnutí přístroje držte váhu v rovnoměrné poloze a stiskněte tlačítko **ON/OFF/TARE**. Pokud je váha správně zapnuta, zobrazuje se na displeji 0,0. K vypnutí váhy stiskněte tlačítko **ON/OFF/TARE** přibližně na 3 sekundy. Pokud nestisknete žádné z tlačítek, váha se sama po 5ti minutách vypne.

#### TARE-funkce:

Pokud chcete určitý produkt vážít v nějaké nádobě, zvažte prvně nádobu samotnou. Poté stiskněte krátce tlačítko **ON/OFF/TARE**. LCD ukazatel ukáže opět 0,0 a poté můžete začít vážít určitý produkt i s nádobou.

#### Ukazatel hodnot g/oz

Stiskněte dlouze tlačítko **G/OZ**. Tímto můžete hodnoty vážení měnit.

#### Vázení se sčítáním hodnot

Po zapnutí váhy a zobrazení 0,0 na displeji stiskněte jednou tlačítko  $\Sigma$ . Nyní se zobrazí SU-0. Zvažte první předmět. Pokud se odvažované množství zobrazuje na displeji stabilně, stiskněte jednou tlačítko  $\Sigma$  a vyprázdněte lžici. Nyní se na displeji zobrazí SU-1 a můžete začít s vážením druhého předmětu. Pokud se i zde zobrazuje odvažované množství stabilně, stiskněte jednou tlačítko  $\Sigma$  a zobrazí se celková hmotnost. Nyní můžete znovu vyprázdnit lžici a začít odvažovat další předmět atd. Stisknutím tlačítka  $\Sigma$  na 2 sekundy se vážení se sčítáním hodnot zruší.

## POZOR!

- Nepoužívejte váhu při vysokých teplotách a vlhkostech.
- Netlačte na lžici váhy. Nepoužívejte jako předmět k míchání nebo k jiným podobným úkonům.
- K přesnému měření produktu, udržujte váhu v rovnoměrné poloze.
- Pouze pro osobní domácí užití v úměrných dávkách.
- Váhu čistěte pomocí vlhké utěrky. Nepoužívejte žádné agresivní přípravky.
- Udržujte držadlo váhy v bezpečné vzdálenosti od tekutin. Vyhněte se tak poškození přístroje.
- Vyjměte baterie z přístroje, pokud již delší dobu váhu nepoužíváte. Vyhněte se tak poškození přístroje.
- Výkon baterie je vždy symbolem baterie ukázán na LCD displeji.
- Balení a přístroj udržujte v bezpečné vzdálenosti od dětí.



**Likvidace Likvidace obalů:** Obaly jsou vyrobeny z ekologicky nezávadných materiálů a jsou tudíž vhodné k recyklaci. Lepenku a kartony dejte do starého papíru, fólie do plastu. Likvidace výrobku: Platí v rámci Evropské unie a v dalších evropských státech se systémy odděleného sběru odpadu. Výrobek zlikvidujte v souladu s ustanoveními a zákony platnými

v místě vašeho bydliště. Staré spotřebiče nepatří do domovního odpadu! Pokud již zařízení nelze dále používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen odevzdat staré spotřebiče odděleně od domácího odpadu, např. do sběrný ve své obci/městské části. Tím je zajištěno, aby byl odpad správně recyklován a předešlo se negativním vlivům na životní prostředí. Proto jsou elektrické spotřebiče označeny zde zobrazeným symbolem.

#### CE prohlášení o shodě

EU prohlášení o shodě je k dispozici na vyžádání na adrese uvedené na konci tohoto návodu.

#### Záruční podmínky

V jednotlivých zemích platí tamější platná zákonná ustanovení týkající se záruky.



Digitalna vaga za bazenske kemikalije – broj art. 079040

#### Tehnički podaci:

Područje mjerenja: 0 – 500 g, (+/- 2 g)  
TARE-funkcija, prikaz po izboru g/unča, funkcija zbrajanja  
Baterije: 2 x AAA, nisu priložene  
temperatura djelovanja: 0 – 40 °C

#### ON/OFF/TARE – tipka:

Vagu držite vodoravno i pritisnite na tipku **ON/OFF/TARE**, da bi uređaj uključili. Kad je vaga pripremljena za djelovanje se na displeju pojavi brojka 0,0. Za isključenje držite tipku **ON/OFF/TARE** na 3 sekunde. Ako ne pritisnete nijednu tipku se uređaj nakon 5 minuta automatski isključi.

#### TARE-funkcija:

Ako želite stvari vagati u posudi, najprije stavite posudu na vagu i kratko pritisnite na tipku **ON/OFF/TARE**. LCD prikaz opet pokazuje 0,0 i možete početi sa vaganjem.

#### Mijenjanje prikaza g/unča

Držite tipku **G/OZ** dok se ne promjeni jedinica.

#### Vaganje sa zbrajanjem težina

Nakon što ste uključili vagu i ona pokazuje 0,0, pritisnite jednom tipku  $\Sigma$ . Ista sada prikazuje SU-0. Sada izvažite prvi objekt. Kada se prikaz izvagane količine na zaslonu ustabilji, pritisnite jednom tipku  $\Sigma$  i ispraznite žlicu. Sada se prikazuje na zaslonu SU-1 i Vi možete započeti s vaganjem drugog objekta. Kada se i ovdje prikaz izvagane količine na zaslonu ustabilji, pritisnite jednom tipku  $\Sigma$  i prikazat će se ukupna težina. Sada ponovo možete isprazniti žlicu i nastaviti s vaganjem idućeg objekta, itd. Kako biste prekinuli vaganje sa zbrajanjem težina, držite tipku  $\Sigma$  pritisnutom 2 sekunde.

## PAŽNJA!

- Vagu ne koristite kod visoke temperature i visoke vlage.
- Ne pritiskujte prejako na posudu za vaganje i ne upotrijebite je za miješanje ili slično.
- Da bi dobili točno izmjerenu težinu, držite vagu uvijek u vodoravnom položaju.
- Samo za privatnu uporabu i za količine koje su običajne u domaćinstvu.
- Vagu čistite samo sa vlažnom krpom. Za to ne upotrijebite grubih sredstava za čišćenje.
- Držak vage ne približavajte tekućinama, da bi izbjegli kratak spoj i pogrešno djelovanje vage.
- Kada vagu duže vremena ne koristite, izvadite baterije, da time spriječite kvarove zbog defektnih baterija.
- Kada su baterije istrošene se na LCD displeju pojavi simbol za bateriju.

- Pakovanje i uređaj držite van dohvata djece.



**Zbrinjavanje otpada Zbrinjavanje ambalaže:** Ambalažni materijali su odabrani s obzirom na njihovu ekološku održivost i tehnologiju zbrinjavanja u otpad, te se stoga mogu reciklirati. Ljepenke i karton odlažite u stari papir, a folije u sakupljališta materijala za recikliranje. Zbrinjavanje proizvoda: Primjenjuje se u Europskoj uniji i drugim europskim državama koje imaju sustave za prikupljanje otpadnog materijala za reciklažu. Proizvod zbrinite u otpad sukladno važećim propisima i zakonima u Vašem mjestu stanovanja. Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad! Ako se uređaj jednom više ne bi mogao koristiti, onda je svaki potrošač zakonski obavezan, stare uređaje predati odvojeno od kućnog otpada, primjerice na reciklažnom dvorištu u svojoj općini ili gradskoj četvrti. Na taj je način zajamčeno da se stari uređaji mogu reciklirati na stručan način i da se izbjegnu negativni učinci na okoliš. Stoga su električni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom.

#### Izjava o sukladnosti CE

Izjava o EU sukladnosti proizvoda može se zatražiti na adresi navedenoj pri dnu ove Upute.

#### Jamstvene uvjetovanosti

Za pružanje jamstava vrijede važeće zakonske odredbe u pojedinim zemljama.

HU

Digitális vegyszermérő mérleg – Art. Nr. 079040

#### Technikai adatok:

Mérési tartomány: 0 – 500 g, (+/- 2 g)  
TARE-Funkció, Mósosítható kijelző g/oz, Összesítő funkció  
Elem: 2 Stk. AAA, nem taartozék  
Üzemi hőmérséklet: 0 – 40 °C

#### ON/OFF/TARE – gomb:

Tartsa a mérleget vízszintesen és nyomja meg az **ON/OFF/TARE** gombot, hogy a készüléket bekapcsolja. Ha a mérleg beüzemelt, a képernyőn feltűnik a 0/0. A kikapcsoláshoz nyomja meg az **ON/OFF/TARE** gombot 3 másodpercig. Abban az esetben, ha a gombok nincsenek megnyomva, a készülék 5 perc után automatikusan kikapcsol.

#### TARE-Funktion:

Ha Ön a terméket egy mérőedényben szeretné lemérni, abban az esetben a mérőedényt helyezze a kanálra. Végül nyomja meg röviden az **ON/OFF/TARE** gombot. Az LCD kijelzőn a 0/0 jelenik meg, ezt követően kezdheti a mérést.

#### Kijelző módosítás g/oz

Nyomja meg a **G/OZ** gombot, hogy a mértékegységet megváltoztassa.

#### Növekményes mérlegelés

Bekapcsolását követően a mérleg 0,0 értéket mutat, ezt követően nyomja meg a  $\Sigma$  gombot. A SU-0 látható. Most mérlegelje le az első tárgyat. Ha a mérlegelt mennyiség stabilan megjelenik a kijelzőn, akkor nyomja meg a  $\Sigma$  gombot, és üritse ki a kanalat. A kijelzőn most a SU-1 látható és megkezdheti egy másik tárgy mérését. Ha a mérlegelt mennyiség itt is stabilan megjelenik a kijelzőn, akkor nyomja meg a  $\Sigma$  gombot. Megjelenik az össztömeg. Most újra kiürítheti a kanalat és kezdheti a következő objektum mérlegelését, stb. A növekményes mérlegelés megszakításához 2 másodpercre nyomja le a  $\Sigma$  – gombot.

## FIGYELEM!

- Ne használja a mérleget magas hőmérsékletnél és magas páratartalomnál.
- Ne nyoj meg erősen a mérőkanalat és ne használja a mérőkanalat keveréshez vagy hasonlókhoz.
- A pontos súly leolvasásához, tartsa a mérleget mindig vízszintesen.
- Kizárólag saját felhasználásra, háztartási mennyiségek mérésére használható.

- A mérleget nedves ruhával tisztítsa, ne használjon erős tisztítószereket.

- A mérleg nyelvét tartsa távol nedvességtől, hogy a rövidzárlatot és a hibákat elkerülje.
- Vegye ki az elemeket, ha mérleget osszabb ideig nem használja, ezáltal elkerülheti a hibás elemek által okozott károkat.
- Az elem gyenge teljesítményét az LCD kijelzőn lévő elem szimbólum mutatja.
- A készüléket és annak csomagolását tartsa távol a gyerekektől.



**Hulladékkezelés A csomagolás hulladékkezelése:** A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és ártalmatlanítás-technológiai szempontok alapján válogattuk ki, éppen ezért újrahasznosíthatók. A kartont tegye a papírhulladékba, a fóliákat a műanyag-hulladékba. A termék ártalmatlanítása: Az Európai Unióban és szelektív hulladékgyűjtési rendszert alkalmazó, más európai országokban kell alkalmazni. A terméket a lakóhelye szerinti előírásoknak és jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

#### CE megfelelési nyilatkozat

Az EU megfelelési nyilatkozat az útmutató végén feltüntetett címen szerezhető be.

#### Garanciális feltételek

A termékre az adott ország hatályos jogszabályi előírásai szerinti szavatossági előírások vonatkoznak.

SK

Digitálna dávkovacia váha Poolchemie – Art. Nr. 079040

#### Technické údaje:

Rozsah vážení: 0 – 500 g, (+/- 2 g)  
Funkcia TARE, voliteľné zobrazovanie g/oz, funkcia spočítavania  
Bateria: 2 ks AAA, nie je súčasťou balenia  
Prevádzková teplota: 0 – 40 °C

#### Tlačidlo pre zapnutie a vypnutie ON/OFF/TARE:

Držte váhu vodorovne a stlačte tlačidlo **ON/OFF/TARE**, aby ste prístroj zapli. Keď je váha pripravená na prevádzku, objaví sa na displeji 0,0. Ak chcete váhu vypnúť, podržte tlačidlo **ON/OFF/TARE** 3 sekundy stlačené. Pokiaľ nebudú stlačené žiadne tlačidlá, prístroj sa po 5 minútach automaticky vypne.

#### Funkcia TARE:

Ak chcete produkty vážiť v nádobe, tak na lyžicu najprv postavte nádobu. Potom krátko stlačte tlačidlo **ON/OFF/TARE**. LCD displej ukáže znovu 0,0 a vy môžete začať s vážením.

#### Zmena zobrazovania g/oz

Podržte tlačidlo **G/OZ** stlačené, aby sa zmenila jednotka.

#### Sčítavacie vázenie

Potom, čo ste zapli váhu a táto zobrazí 0,0, jedenkrát stlačte tlačidlo  $\Sigma$ . Táto teraz zobrazí SU-0. Teraz odvážte prvý objekt. Keď sa odvážené množstvo stabilne zobrazuje na displeji, jedenkrát stlačte tlačidlo  $\Sigma$  a vyprázdňte lyžicu. Teraz sa na displeji zobrazí SU-1 a môžete začať s vážením druhého objektu. Keď sa aj toto odvážené množstvo stabilne zobrazuje na displeji, jedenkrát stlačte tlačidlo  $\Sigma$  a zobrazí sa celková hmotnosť. Teraz lyžicu môžete znova vyprázdniť a začať s vážením ďalšieho objektu, atď. Na prerušenie sčítavacieho vázenia na 2 sekundy stlačte tlačidlo  $\Sigma$ .

## POZOR!

- Váhu nepoužívajte pri vysokej teplote alebo vysokej vlhkosti.

- **Netlačте прѝлѝш силно на лѝжѝцу а лѝжѝцовѝ вѝху непоруѝжѝвайте на мѝшѝние а лебо по добне.**
- **Абы бола хмотност пресне одчѝтанѝ, му сѝте вѝху при меранѝ дрѝжѝт вodorovne.**
- **Вѝха је урчѝна иба на сѝкроннѝе поурѝтѝе в бежнѝх мноѝштвѝх пре домѝчносѝ.**
- **Вѝху чѝстите иба влхку утерку. Непоруѝжѝвайте острѝе чѝстиае про стрѝедку.**
- **На рѝчку вѝху са несмѝ достѝт теку тѝны, пре тоѝе бы мохло дѝјсѝт к стрѝту а чѝбнѝму фунгованѝу.**
- **Ак са вѝха небу де длѝшѝ час поурѝвѝт, вѝberte батѝре. Предѝде те пошкodenѝу чѝбнѝмѝ батѝрѝамѝ.**
- **Прѝлѝш малѝ вѝкон батѝре ознамѝе символ батѝре на LCD дисплеѝ.**
- **Обал а прѝстроѝ дрѝте мѝмо досаху деѝтѝ.**



**Лѝквѝдѝа Лѝквѝдѝа обалу:** Обаловѝе матерѝалѝ су вѝробѝне по дѝла екологѝчкѝх хѝадѝскѝх хѝадѝска технолоѝге лѝквѝдѝае а су пре то рекулвоателнѝе. Лепенку а картѝн одовздаѝте до зберу старѝго папѝера, фѝољу до зберу ценнѝх матерѝалѝов. Лѝквѝдѝа вѝробку: Аплѝквателнѝе в Еурѝпскѝеј унѝи а и нѝх еурѝпскѝх штѝатѝх со сѝстѝемѝма на тѝредѝнѝ збер ценнѝх матерѝалѝов.

Вѝробок злѝквѝдѝуѝте по дѝла устанѝвенѝи а зѝаконов платнѝх на мѝесте вѝшо бѝдлѝска. Старѝе прѝстроѝе не патѝрѝа до комуналнѝего одпаду! Ак бы бол зарѝадење уѝ непоруѝжѝтелнѝ, та је каѝдѝ спотребѝтел зѝакона по вѝннѝ се пароваѝт старѝе прѝстроѝе од комуналнѝего одпаду, на прѝклад одовздаѝт ѝх на зберном мѝесте во своѝеј обци/мѝестскѝеј чѝасти. Та са забезпечѝ, ѝе са старѝе прѝстроѝе одбо рне рекулвуѝ а забрѝанѝ са негѝатѝвнѝм вѝплѝвом на жѝвотнѝе про стрѝедѝе. Пре то су елекѝрѝчкѝе прѝстроѝе означѝенѝе ту вѝобразенѝм символѝм.

#### Вѝхлѝсѝенѝе о зхѝоде CE:

Вѝхлѝсѝенѝе о зхѝоде EU је моѝнѝе вѝзѝадаѝт на адресе уведенѝеј на концѝ тохто нѝвѝду.

#### Зѝаручнѝе по дѝмѝенѝе

Платѝа зѝаконалнѝе устанѝвенѝа пре ручѝенѝе платнѝе в прѝслушнѝх краѝнѝах.



**Дѝгѝтална дозѝрааца вѝзна Пулхеми (Poolchemie) – арт. ном.**

**079040**

#### Тѝхнѝчѝескѝе даннѝ:

Дѝапазон на измерване: 0 – 500 г, (+/- 2 г)

Функциѝа тѝра, избор на едѝнѝце за тѝгло грама/унѝѝе, функциѝа сумѝране

Батѝрѝа: 2 бр. ААА, не са вѝклучѝенѝе в доставката

Работна температура: 0 – 40 °C

#### Бутоѝ ON/OFF/TARE:

Зѝдрѝѝте вѝзнѝа вѝв водоравна по зѝѝѝа и натѝснете бутѝна **ON/OFF/TARE**, за да вѝклучѝте уреда. Кога то вѝзнѝа е готова за работа, на дисплеѝа ще се поѝавѝ 0,0. За изклучѝване натѝснете бутѝна **ON/OFF/TARE** за 3 секунѝѝе. Ако не са натѝснат бутѝне уредѝт ще се изклучѝ аутомѝатѝчно след 5 мѝну тѝ.

#### Функциѝа ТѝРА:

Ако же лае те да измервате про дѝкѝте в контеѝнер, то прѝво поставете контеѝнера вѝрху лѝжѝчкѝа. След то ва натѝснете за кратко бутѝна **ON/OFF/TARE**. LCD дисплеѝа отнѝво по казва 0,0 и Вѝе мо же те да започнете с прете глѝанѝе то.

#### Избор на едѝнѝце за тѝгло грама/унѝѝе

Зѝдрѝѝте натѝснат бутѝна **G/OZ**, за да сменѝте едѝнѝце те за тѝгло.

#### Прете глѝанѝе сѝс сѝбѝране

След ка то сте вѝклучѝѝе вѝзнѝа и тѝа по казва 0,0, натѝснете бутѝна  $\Sigma$  вѝднѝѝ.

Вѝзнѝа се га по казва SU-0. Прете глѝе те прѝвѝа обект. Кога то прете глѝенѝо ко лѝчѝе сто се по каже ста бѝлно на дисплеѝа, натѝснете бутѝна  $\Sigma$  вѝднѝѝ и изпра зне те лѝжѝца та. Се га на дисплеѝа се по казва SU-1 и Вѝе мо же те да започне те с прете глѝанѝе то на вѝторѝа обект. Кога то и тѝк прете глѝенѝо ко лѝчѝе сто се по каже ста бѝлно на дисплеѝа, натѝснете бутѝна  $\Sigma$  вѝднѝѝ, при ко е то се по казва обѝчо то тѝгло. Се га мо же те отнѝво да изпра зне те лѝжѝца та и да започне те с прете глѝанѝе то на следѝва ѝа обект, и т.н. За да прѝкѝсне те прете глѝанѝе то сѝс сѝбѝране, натѝснете бутѝна  $\Sigma$  за 2 секунѝѝе.

## ВНѝМѝАНѝЕ!

- **Не използѝвайте вѝзнѝа при висока температура или при висока влажност.**
- **Не натѝскаѝте лѝжѝчкѝа та тѝврде силно и не използѝвайте лѝжѝчкѝа та за разбѝркване или други по до бнѝ.**
- **За точно отчитанѝе на тѝгло то вѝна гѝ по ставѝаѝте вѝзнѝа вѝв водоравно по ло же нѝе при измерване.**
- **Да се използѝва само за бѝтова употреба сѝс сѝотвѝетнѝе ко лѝчѝе сто ва.**
- **Почѝстваѝте вѝзнѝа само с влажна кѝрпа. Не използѝвайте абразѝвнѝе почѝства ѝа цѝ пре парѝте.**
- **Пазете дрѝѝжкѝа та на вѝзнѝа далѝч от тѝчно стѝ, за да избе гне те кѝсо сѝе дѝнѝенѝе и не пра вѝлно функѝѝонѝране.**
- **Изѝва ждаѝте батѝрѝе те, ако вѝзнѝа нѝма да се използѝва за по-дѝлѝг пе рѝо д от вре ме. По то зи на чѝн ще избе гне те по вре дѝ по ра дѝ де фектнѝе батѝрѝе.**
- **Тѝврде нѝска та мо щност на батѝрѝа та се по казва от сим во ла с батѝрѝа на LCD дисплеѝа.**
- **Сѝхрѝанѝаѝте опа ко вка та и уре да на не достѝпнѝо за де ца мѝа сто.**



**Пре да ванѝе за отпа дѝцѝ Пре да ванѝе за отпа дѝцѝ на опа ко вка та:** Опа ко вѝчнѝе ма те рѝа лѝ са из бра ни спря мо еко ло гѝо сѝо бразнѝе и сѝвѝзѝанѝе с тѝхнѝкѝе те за пре да ванѝе за отпа дѝцѝ кѝрѝте рѝи и по ра дѝ то ва по дле жа т на ре ку лѝвѝра не. Пре да ѝте кар то на, кашѝна и фо лѝа та на вѝторѝчнѝе су ро вѝнѝе. Пре да ванѝе за отпа дѝцѝ на про дѝкѝа:

При ло же мо в Еурѝпѝска ѝа сѝюз и дру гѝе еурѝпѝска ѝа дѝрѝжаѝе сѝс сѝсте мѝе за раз дел но сѝбѝра не на отпа дѝцѝе те. Пре да ѝте за отпа дѝцѝе про дѝкѝа сѝглас но ва лѝднѝе те вѝв Ва ше то на се ле но мѝа сто изѝска вѝа ѝе и за ко нѝ. Старѝе те уре дѝ нѝма т мѝа сто в до ма ѝнѝска та смет! Ако прѝсо по бѝле нѝе по ве че не мо же да бѝде из ползѝван, то га ва все кѝ по требѝтел е за ко но во за дѝлѝжен да пре да- де старѝе те уре дѝ от дел но от до ма ѝнѝска та смет, на пр. в сѝо рѝен пѝнѝкт в сво ѝа обѝци на/сво ѝа чѝа ст на гра да. По то зи на чѝн се га ранѝтѝра, че старѝе те уре дѝ се ре ку лѝвѝра т пра вѝлно и се пре дѝотвѝра ѝа ѝат от рѝѝа те лнѝе вѝз де ѝвѝа ѝа вѝрху о ко лнѝа та сре да. По ра дѝ то ва елек- тро уре дѝте са обѝзна чѝенѝе с изоб ра же нѝа тѝк сим во лѝ.

#### Дѝкларѝа цѝа за сѝотвѝетвѝе CE

ЕС дѝкларѝа цѝа та за сѝотвѝетвѝе мо же да бѝде изѝска на от по со че нѝа на кра ѝ на на сто ѝа щѝо то рѝко во дѝво стѝе адрес.

#### Га ранѝѝоннѝе ус ло вѝа

Ва жѝт ва лѝднѝе те в сѝотвѝетнѝе дѝрѝжаѝе за ко но вѝе изѝска вѝа за га ранѝа цѝа та.

**Teknik Bilgiler:**

Ölçüm Aralığı: 0 – 500 g, (+/- 2 g)

Dara-İşlevi, Seçilebilir Gösterge gram/ons, İlaveli Tartma-İşlevi

Pil: 2 Adet AAA, ambalaj içerisinde pil bulunmamaktadır

Kullanma Sıcaklığı: 0 – 40 °C

**AÇ/KAPAT – Düşmesi:**

Cihazı çalıştırmak için tartıyı yatay durumda tuTAREK **AÇ/KAPAT/DARA** düğmesine basınız. Tartı tartma işlemine hazır hale geldiğinde göstergesinde 0,0 görünür. Cihazı kapatmak için **AÇ/KAPAT/DARA** düğmesine 3 saniye süreyle basınız. Eğer herhangi bir düğmesine basılmaz ise cihaz 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

**DARA-İşlevi:**

Ürünleri bir kap içerisinde tartmak istediğinizde önce kabı tartının tepsisine koyunuz. Daha sonra kısa süre için **AÇ/KAPAT/DARA** düğmesine basınız. LCD gösterge tekrar 0,0 değerini gösterir ve tartmaya başlayabilirsiniz.

**Gösterge Değişirme gram/ons**

Ağırlık birimini değiştirmek için **MOD** düğmesini basılı tutunuz.

**Toplamalı tartma**

Tartıyı çalıştırdıktan ve 0,0 göstergesi belirdikten sonra  $\Sigma$  düğmesine bir kez basın. Ardından SU-0 göstergesi belirir. Şimdi birinci cismi tartın. Tartılan miktar ekranda sabit gösterildikten sonra  $\Sigma$  düğmesine bir kez basın ve kaşığı boşaltın. Şimdi ekranda SU-1 gösterilir ve ikinci cismi tartmaya başlayabilirsiniz. Tartılan miktar şimdi de ekranda sabit gösterildikten sonra  $\Sigma$  düğmesine bir kez basın, şimdi toplam ağırlık gösterilir. Artık kaşığı tekrar boşaltabilirsiniz ve sonraki cismi tartmaya devam edebilirsiniz. Toplamalı tartma işlemi iptal etmek için  $\Sigma$  düğmesine 2 saniye basın.

**UYARI!**

- Tartıyı yüksek sıcaklıkta veya yüksek nemde kullanmayınız.
- Tartının tepsisine çok kuvvetli bastırmayınız ve tartı tepsisini karıştırma ve benzeri amaçla kullanmayınız.
- Ağırlıkların doğru ölçülmesi için ölçüm yaparken tartıyı daima yatay durumda tutunuz.
- Yalnızca normal olarak evde kullanılan miktarların özel tartımında kullanılabilir.
- Tartıyı sadece nemli bir bezle temizleyiniz. Temizlik için sert temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Kısa devre ve arızaları önlemek için tartıyı tutma yerini sıvılardan uzak tutunuz.
- Tartı uzun süre kullanılmayacağı zaman pillerini çıkarınız. Böylece bozuk pillerin vereceği zararı önlersiniz.
- Pil gücü çok düştüğünde LCD göstergede pil simgesi gösterilir.
- Cihazı ve ambalajını çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.



**Tasfiye edilmesi Ambalajın tasfiye edilmesi:** Ambalaj materyalleri çevreye zarar vermeyen ve tasfiye tekniği kurallarına göre seçilmiştir ve bu nedenle de geri dönüştürülebilir. Mukavva ve kartonu eski kağıtlarla, folyoları değerli madde toplamasına aktarın. Ürünün tasfiye edilmesi: Değerli maddelerin ayrı olarak toplanması için sistemlere sahip olan Avrupa Birliği'nde ve diğer Avrupa ülkelerinde uygulanabilir. Ürünü bulduğunuz yerde geçerli olan düzenlemeler ve yasalar doğrultusunda tasfiye edin. Eski cihazlar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır! Cihaz artık kullanılmayacak olursa, her tüketicisi yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı olarak, örn. belediyesindeki/ semtindeki toplama yerine vermekle yükümlüdür. Bu sayede eski cihazlar talimatlara uygun değerlendirilir ve çevreye negatif etkileri önlenmiş olur. Bu nedenle elektronik cihazlar burada gösterilen simgeyle işaretlenmiştir.

**AB Uygunluk Beyanı**

AB Uygunluk Beyanı bu kılavuzun sonunda belirtilen adresten temin edilebilir.

**Garanti koşulları**

Garanti hizmetleri için ilgili ülkelerde geçerli yasal düzenlemeler geçerlidir.

**Báscula digital de dosificación para productos químicos para piscina – Art. N.º. 079040****Especificaciones técnicas:**

Rango de medición: 0 – 500 g, (+/- 2 g)

Función TARA, indicación seleccionable g/oz, función de suma

Pilas: 2 uds. AAA, no en el volumen de suministro

Temperatura operativa: 0 – 40 °C

**Tecla ON/OFF/TARA:**

Mantenga la báscula en horizontal y pulse la tecla **ON/OFF/TARA**, para encender el aparato. Cuando el aparato está preparado se muestra en la pantalla 0,0. Para apagar pulse la tecla **ON/OFF/TARA** durante 3 segundos. Si no se pulsa ninguna tecla, el aparato se apaga automáticamente pasados 5 minutos.

**Función TARA:**

Si desea pesar productos dentro de su envase, entonces deposite primero el envase en la cuchara. A continuación pulse brevemente la tecla **ON/OFF/TARA**. La visualización LCD muestra de nuevo 0,0 y puede comenzar a pesar.

**Cambio de la visualización g/oz**

Mantenga pulsada la tecla **G/OZ**, para cambiar de unidad.

**Pesaje aditivo**

Después de haber encendido la báscula y de que se visualice 0,0, pulse una vez la tecla  $\Sigma$ . Ahora se verá SU-0. Pese ahora el primer objeto. Cuando se muestre un resultado estable en la pantalla para la cantidad pesada, pulse una vez la tecla  $\Sigma$  y vacíe la cuchara. En la pantalla se verá ahora SU-1 y puede comenzar a pesar el segundo objeto. Cuando se muestre también ahora un resultado estable en la pantalla para la cantidad pesada, pulse una vez la tecla  $\Sigma$  y se mostrará el peso total. Ahora puede vaciar de nuevo la cuchara y continuar con el pesaje del próximo objeto, etc. Para cancelar el pesaje aditivo, pulse la tecla  $\Sigma$  durante 2 segundos.

**¡ADVERTENCIA!**

- No utilice la báscula a altas temperaturas ni con un alto grado de humedad.
- No ejerza presión sobre la cuchara y no utilice la báscula de cuchara para cocinar ni actividades similares.
- Para leer con precisión el peso, mantenga la báscula siempre horizontal cuando pese.
- Para uso doméstico, para cantidades habituales.



- Limpie la báscula únicamente con un paño húmedo. No utilice ningún detergente agresivo.
- Mantenga alejado de líquidos el mango de la báscula, para evitar cortocircuitos y un funcionamiento incorrecto.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar la báscula durante bastante tiempo. Así evita que las pilas defectuosas dañen el aparato.
- Cuando las pilas tienen poca carga se muestra el símbolo de la pila en la pantalla LCD.
- Guarde el embalaje y el aparato fuera del alcance de los niños.



**Eliminación del embalaje:** Los materiales de embalaje se han seleccionado desde puntos de vista ecológicos y aptos para la eliminación y por eso son reciclables. Elimine el papel y el cartón en el contenedor de papel usado los plásticos en un punto limpio. Eliminación del producto: Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos. Elimine el producto según las disposiciones y las leyes vigentes en su lugar de residencia. ¡Los aparatos desechados no deben eliminarse con la basura doméstica! Si no se puede seguir utilizando el dispositivo, tenga en cuenta que todo consumidor está obligado por ley a desechar este tipo de aparatos separados de la basura doméstica, p. ej. en un punto de recogida de su ayuntamiento/barrio. De este modo se garantiza que el aparato se aprovechará correctamente y se evitarán los efectos adversos sobre el medio ambiente. De ahí que los aparatos eléctricos estén marcados con el símbolo aquí representado.

#### Declaración de conformidad CE

Puede solicitar la declaración de conformidad CE a la dirección indicada al final de este manual.

#### Garantía

Tienen validez para la garantía las disposiciones legales vigentes en el país correspondiente.

PL

Cyfrowa waga do chemii basenowej - art. nr 079040

#### Dane techniczne:

Zakres pomiarowy: 0 – 500 g, (+/- 2 g)  
 Funkcja tara, wybór wskazań g/oz, funkcja sumowania  
 Baterie: 2 szt. typu AAA, zestaw nie zawiera baterii  
 Temperatura pracy: 0 – 40 °C

#### Przycisk ON/OFF/TARE:

Aby włączyć urządzenie przytrzymaj wagę poziomo i naciśnij przycisk **ON/OFF/TARE**. Kiedy waga jest gotowa do pracy na wyświetlaczu pojawia się wskazanie 0,0. Aby wyłączyć wciśnij przycisk **ON/OFF/TARE** i przytrzymaj przez 3 sekundy. Urządzenie wyłącza się automatycznie, jeśli przez 5 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk.

#### Funkcja tara:

Jeżeli chcesz zważyć produkty w pojemniku, wówczas najpierw umieść ten pojemnik na łyżce. Następnie przyciśnij krótko przycisk **ON/OFF/TARE**. Wyświetlacz LCD pokaże ponownie 0,0 i można rozpocząć ważenie.

#### Zmiana jednostki miary g/oz

Przytrzymaj wciśnięty przycisk **G/OZ** jeżeli chcesz zmienić jednostkę.

#### Ważenie z dodawaniem

Po włączeniu wagi (pokazuje wówczas 0,0) naciśnij jeden raz przycisk  $\Sigma$ . Pojawia się wskazanie SU-0. Możesz zważyć pierwszy obiekt. Jeśli ważona ilość pokazywana jest na wyświetlaczu w sposób stabilny naciśnij jeden raz przycisk  $\Sigma$  i opróżnij łyżkę. Teraz na wyświetlaczu pojawi się SU-1 i można rozpocząć ważenie drugiego obiektu. Kiedy ważona ilość zostanie w stabilny sposób pokazana na wyświetlaczu, naciśnij jeden raz przycisk  $\Sigma$ , wówczas wyświetli się waga łączna. Teraz możesz ponownie opróżnić łyżkę i rozpocząć ważenie kolejnego obiektu, itd.

Aby przerwać ważenie z dodawaniem, wciśnij przycisk  $\Sigma$  i przytrzymaj przez 2 sekundy.

## UWAGA!

- Wagi nie należy stosować w wysokich temperaturach, ani przy wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie należy naciskać zbyt mocno na łyżkę, nie wolno stosować wagi do mieszania itp.
- Aby dokładnie odczytać pomiar trzymaj wagę podczas ważenia w pozycji poziomej.
- Nadaje się do stosowania wyłącznie w gospodarstwach domowych.
- Wagę należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie wolno stosować żadnych agresywnych środków czyszczących.
- Nie dopuszczać do kontaktu z wodą, gdyż mogłoby to spowodować spięcie i zakłócenie funkcji.
- Jeżeli nie będziesz używał wagi przez dłuższy czas, wyjmij z niej baterie. Zapobiegiesz w ten sposób szkodom spowodowanym przez uszkodzone baterie.
- Pojawienie się symbolu baterii na wyświetlaczu oznacza, że baterie mają za małą wydajność.
- Opakowanie i urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



**Utylizacja opakowania:** Materiały opakowaniowe dobierane są zgodnie z przepisami ochrony środowiska oraz utylizacji, a tym samym podlegają recyklingowi. Kartony należy przekazać do punktu zbiórki makulatury, folii i surowców wtórnych. Usuwanie produktu: Zastosowanie mają przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich w sprawie systemów selektywnej zbiórki surowców wtórnych. Należy zutylizować produkt zgodnie z lokalnie obowiązującymi normami i przepisami prawa. Zużyte urządzenie nie mogą trafić do odpadów domowych! Jeżeli urządzenie nie będzie używane, każdy użytkownik jest zobowiązany prawnie do dostarczenia zużytych urządzeń poza obiegiem odpadów domowych, np. do gminnego punktu zbiórki odpadów na swoim osiedlu/w mieście. Tym samym zapewnia się, iż zużyte urządzenia zostaną fachowo przetworzone i uniknie się negatywnych oddziaływań na środowisko. W związku z tym urządzenia są oznakowane przedstawionym tutaj symbolem.

#### Deklaracja zgodności CE

Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem wskazanym na końcu niniejszej instrukcji.

#### Warunki gwarancji

Obowiązują aktualne dla danego kraju ustawowe przepisy dotyczące gwarancji.

**Steinbach VertriebsgmbH,**

---

Aistinger Strasse 2, 4311 Schwertberg, Österreich

[www.steinbach.at](http://www.steinbach.at), [helpdesk.steinbach.at](mailto:helpdesk.steinbach.at)

Made in China / Prodotto in Cina / Vyrobeno v Číně / Kínában gyártva /  
Vyrobené v Cine / Wyprodukowano w Chinach / Zemlja proizvdnje: Kina